



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



6335/12

(OR. en)

PRESSE 38
PR CO 5

PRESSEMEDDELELSE

3144. samling i Rådet

Uddannelse, ungdom, kultur og sport

Bruxelles, den 10. februar 2012

Formand

Christine ANTORINI
Danmarks børne- og undervisningsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8847 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6335/12

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog fælles rapport 2012 om gennemførelse af en strategiramme for det europæiske samarbejde på uddannelsesområdet ("ET 2020") sammen med prioriteterne for den næste periode (2011-2014).

Under den offentlige forhandling havde ministrene en orienterende debat om uddannelsens bidrag til en reduktion af ungdomsarbejdsløsheden i forbindelse med det europæiske semester og den årlige vækstundersøgelse for 2012.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FÆLLES RAPPORT OM EUROPÆISK SAMARBEJDE PÅ UDDANNELSESOMRÅDET.....	7
EUROPA 2020-STRATEGIEN - UDDANNELSENS BIDRAG TIL EN REDUKTION AF UNGDOMSARBEJDSLØSHEDEN	8

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDENRIGSANLIGGENDER

– Restriktive foranstaltninger over for Hviderusland	10
– Restriktive foranstaltninger - Elfenbenskysten.....	10
– Forbindelserne med Tadsjikistan.....	10
– Budgetretningslinjer for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik	10

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

– Visumkodeksen	11
– Schengenevaluering - formandskabets interimrapport.....	11

DET INDRE MARKED

– Begrænsning af fosfater i rengøringsmidler til husholdningsformål	12
– Ajourføring af listen over forsvarsrelaterede produkter	12
– Typegodkendelse af motorkøretøjer - nødbremsesystemer og systemer til advarsel om uforvarende vognbaneoverskridelse	13

FØDEVARELOVGIVNING

– Fødevaretilsætningsstoffer	13
------------------------------------	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

TRANSPORT

- Krav og procedurer for personale inden for civil luftfart 14
- Lufttrafikaf tale med Tyrkiet * 14

BESKIKKELSER

- Regionsudvalget 14

DELTAGERE

Belgien:

Olivier BELLE

Stedfortrædende fast repræsentant

Bulgarien:

Petya EVTIMOVA

Viceminister for uddannelse, ungdom og videnskab

Den Tjekkiske Republik:

Josef DOBES

Uddannelsesminister

Danmark:

Christine ANTORINI

Jesper FISKE

Børne- og undervisningsminister

Departementschef, Børne- og Undervisningsministeriet

Tyskland:

Helge BRAUN

Statssekretær under forbundsministeren for uddannelse og forskning

Estland:

Gert ANTSU

Stedfortrædende fast repræsentant

Irland:

Ruairi QUINN

Minister for uddannelse og kvalifikationer

Grækenland:

Andreas PAPASTAVROU

Stedfortrædende fast repræsentant

Spanien:

José Ignacio WERT ORTEGA

Minister for uddannelse, kultur og sport

Frankrig:

Philippe LEGLISE-COSTA

Stedfortrædende fast repræsentant

Italien:

Vincenzo GRASSI

Stedfortrædende fast repræsentant

Cypern:

Giorgos DEMOSTHENOUS

Uddannelses- og kulturminister

Letland:

Juris ŠTĀLMEISTARS

Stedfortrædende fast repræsentant

Litauen:

Gintaras STEPONAVIČIUS

Uddannelses- og videnskabsminister

Luxembourg:

Michèle EISENBARTH

Stedfortrædende fast repræsentant

Ungarn:

András JÁVOR

Statssekretær, Ministeriet for Nationale Ressourcer

Malta:

Chris SAID

Justits-, hørings- og familieminister

Nederlandene:

Dirk OLDENBURG

Stedfortrædende fast repræsentant

Østrig:

Harald GÜNTHER

Stedfortrædende fast repræsentant

Polen:

Krystyna SZUMILAS

Uddannelsesminister

Portugal:

Pedro COSTA PEREIRA

Stedfortrædende fast repræsentant

Rumænien:

Cristian BADESCU

Stedfortrædende fast repræsentant

Slovenien:

Uroš VAJGL

Stedfortrædende fast repræsentant

Slovakiet:

Eugen JURZYCA

Minister for uddannelse, videnskab, forskning og sport

Finland:

Jukka GUSTAFSSON

Minister for undervisning og videnskab

Sverige:

Jan OLSSON

Stedfortrædende fast repræsentant

Det Forenede Kongerige:

Andy LEBRECHT

Stedfortrædende fast repræsentant

Kommissionen:

Androulla VASSILIOU

Medlem

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

KROATIEN

Željko JOVANOVIĆ

Minister for videnskab, uddannelse og sport

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FÆLLES RAPPORT OM EUROPÆISK SAMARBEJDE PÅ UDDANNELSESOMRÅDET

Rådet vedtog fælles rapport 2012 om gennemførelse af en strategiramme for det europæiske samarbejde på uddannelsesområdet ("ET 2020")¹ ([5600/12](#)). Rapporten vurderer foranstaltningerne og udviklingen i den første periode af gennemførelsen af "ET 2020" (2009-2011) og fastlægger prioriteter for europæisk politiksamarbejde i den næste periode (2012-14), som i vid udstrækning sigter på at mobilisere uddannelse som led i Europa 2020-strategien.

Den fælles rapport viser et blandet billede af udviklingen med nogle positive resultater, men der skal fortsat gøres en stor indsats for at forbedre Europas kompetencebase, yderligere reducere andelen af elever, der forlader skolen for tidligt, og forbedre beskæftigelsesegnetheden for dem, der forlader uddannelsessystemet. Rapporten fremhæver betydningen af at investere effektivt i uddannelsesreformer for at støtte bæredygtig vækst og skabe job og understreger behovet for en reel opfølgning i medlemsstaterne af de politiske retningslinjer på EU-niveau.

Kommissær Androulla Vassiliou understregede, at uddannelse er en del af løsningen med henblik på at overvinde den nuværende finanskrisen i Europa, og opfordrede medlemsstaterne til at øge deres bestræbelser på at nå EU's overordnede mål vedrørende antallet af elever, der forlader skolen for tidligt, og gennemførelse af videregående uddannelser samt generelt at nå målene i "ET2020"-rammen. Hun henviste også til de værdifulde oplysninger om uddannelsessystemer, der stilles til rådighed via Eurydice-netværket og dets seneste onlineværktøj Eurypedia http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/index_en

To medlemsstater (NL og SE) oplyste, at de ville have foretrukket en kortere prioritetsliste for den næste periode, som ville gøre deres gennemførelse mere effektiv og give hele "ET2020"-processen mere fokus.

¹ EUT 119 af 28.5.2009.

EUROPA 2020-STRATEGIEN - UDDANNELSENS BIDRAG TIL EN REDUKTION AF UNGDOMSARBEJDSLØSHEDEN

Ministrene drøftede uddannelsesaspekterne af den årlige vækstundersøgelse for 2012 og europluspagten med fokus på uddannelsessektorens svar på den nuværende høje ungdomsarbejdsløshed i mange medlemsstater og navnlig på, hvordan man kan sikre en smidigere overgang fra uddannelse til arbejde¹. I dag er i gennemsnit mere end 20 % af de 15-24-årige i EU (dvs. over 5 mio. unge) arbejdsløse. I nogle lande er dette tal tættere på 50 %.

Ministrene blev derfor opfordret til at oplyse, hvilket politiske initiativ på uddannelsesområdet der bør tages i 2012 på nationalt eller europæisk plan med henblik på at bidrage til at løse dette problem og afbøde krisens sociale konsekvenser for de unge.

Kommissær Androulla Vassiliou påpegede, at den nuværende høje ungdomsarbejdsløshed i Europa - sammen med en andel af elever, der forlader skolen for tidligt, på 14 %, og af personer med ringe færdigheder på 30 % - ikke kun skyldes finanskrisen, men også tyder på, at der er svagheder i de europæiske uddannelsessystemer, som kræver en kritisk gennemgang og måske en ny tilgang. Hun mente, at problemet med ungdomsarbejdsløshed kræver øjeblikkelig handling såvel som en langsigtet forebyggende indsats.

Hun fremhævede også Kommissionens seneste initiativ (meddelt på Det Europæiske Råds uformelle møde den 30. januar), der vil sikre særlig bistand til de otte medlemsstater med den højeste ungdomsarbejdsløshed ("indsatshold"). Kommissær Androulla Vassiliou anbefalede også, at medlemsstaterne udnytter de europæiske værktøjer såsom Leonardo-delfprogrammet under det nuværende program for livslang læring og det fremtidige Erasmus for Alle-program samt strukturfondene bedst muligt.

Debatten blev indledt af fire oplægsholdere fra medlemsstaterne, som skulle forelægge særligt relevante nationale initiativer:

- George DEMOSTHENOUS fra Cypern om prioriterede uddannelsesområder
- Helge BRAUN fra Tyskland om erhvervsrettet uddannelse
- Ruairi QUINN fra Irland om videregående uddannelse
- Eugen JURZYCA fra Slovakiet om asymmetri i uddannelsen.

¹ Se også: Kommissionens meddelelse: Almen uddannelse og erhvervsuddannelse i et intelligent, bæredygtigt og rummeligt Europa ([18577/11](#)).

Der var generel enighed om, at selv om der ikke var ét enkelt svar på ungdomsarbejdsløsheden, og enhver løsning krævede en kombination af politikker, der omfatter flere forskellige sektorer, skal uddannelsessystemerne moderniseres med henblik på at forbedre deres kvalitet og effektivitet og sikre, at de giver de unge de kvalifikationer og kompetencer, de har brug for på arbejdsmarkedet. Et stærkere samarbejde mellem uddannelsesudbydere, arbejdsmarkedets parter og andre relevante parter bør fremmes for at støtte en smidigere overgang fra uddannelse til arbejde.

Med henblik herpå mente de fleste ministre, at den praktiske dimension af læseplaner og kurser bør styrkes med henblik på at undgå manglende overensstemmelse mellem udbudte og efterspurgte kompetencer, og at elevers og studerendes muligheder for at få praktisk erfaring bør øges, navnlig ved at fremme kvalitetslærepladser og -praktikpladser og gøre erhvervsrettet uddannelse mere attraktiv. En lang række medlemsstater havde allerede udarbejdet forskellige typer strategier for at løse disse problemer, og flere af dem havde haft gode erfaringer med tosporede erhvervsuddannelsessystemer, der kombinerer uddannelse med direkte erhvervs erfaring i virksomheder.

Flere ministre tilføjede, at større anerkendelse af kvalifikationer og kompetencer, der er erhvervet gennem formel, ikkeformel og uformel uddannelse, også bør fremmes, da disse også kan øge beskæftigelsesegnetheden.

Endelig understregede mange medlemsstater, at der er et presserende behov for at mobilisere de midler, der er til rådighed under EU-fonde eller -programmer, med henblik på at hjælpe flere unge med at komme i arbejde eller uddannelse og øge deres mobilitet.

Formandskabet vil fremsende en sammenfatning af debatten som uddannelsessektorens bidrag på Det Europæiske Råds forårsmøde den 1.-2. marts 2012.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**UDENRIGSANLIGGENDER****Restriktive foranstaltninger over for Hviderusland**

Rådet vedtog en forordning om gennemførelse af ændringer af EU's sanktionsordning over for Hviderusland, som Rådet traf afgørelse om den 23. januar 2012. Disse ændringer udvider kriterierne for at indføre indrejserestriktioner og indefrysning af aktiver. Sådanne sanktioner kan således anvendes over for personer, der er ansvarlige for alvorlige krænkelse af menneskerettighederne eller undertrykkelse af civilsamfundet og den demokratiske opposition, samt personer og enheder, der drager fordel af eller støtter Lukashenkoregimet.

Restriktive foranstaltninger - Elfenbenskysten

Rådet ændrede listen over personer og enheder, som er omfattet af restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Elfenbenskysten. På baggrund af udviklingen i landet ophævede Rådet de restriktive foranstaltninger over for 30 personer.

Forbindelserne med Tadsjikistan

Rådet godkendte EU's holdning med henblik på andet møde i Samarbejdsrådet EU-Tadsjikistan, der finder sted den 27. februar 2012 i Bruxelles. Drøftelserne vil fokusere på gennemførelsen af EU-strategien for Centralasien, politiske spørgsmål, herunder interne reformer, menneskerettigheder og retsstatsprincipper, vand og miljø samt internationale spørgsmål og regionalt samarbejde.

Budgetretningslinjer for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik

Rådet noterede sig budgetretningslinjerne for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP) i 2012 og 2013. Unionens budget for 2012 omfatter 362,46 mio. EUR til FUSP. I de seneste år er 85-90 % af budgettet gået til civile krisestyringsmissioner. Denne tendens forventes at fortsætte i fremtiden.

ØKONOMI OG FINANS

Fravigelse af momsdirektivet for Spanien og Frankrig - elektricitetssamkøring

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Spanien og Frankrig til at indføre en foranstaltning, der fraviger direktiv 2006/112/EF om EU's merværdiafgiftssystem, til bygning af en underjordisk elektricitetsforbindelse mellem deres respektive elektricitetsnet ([5268/12](#)).

Med henblik på at forenkle momsopkrævningen i forbindelse med leverancer af varer og tjenesteydelser til bygningen af forbindelsen mellem Santa Llogaia i Spanien og Baixas i Frankrig, anses forbindelsen for at være 50 % i hvert land.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Visumkodeksen

Rådet vedtog en forordning ([75/11](#)) om ændring af nogle bestemmelser i fællesskabskodeksen for visa (visumkodeks), der blev indført ved forordning nr. 810/2009¹ og trådte i kraft i april 2010.

Formålet med denne tekniske ændring er at præcisere den eksisterende tekst med henblik på at skabe juridisk klarhed og en harmoniseret anvendelse af reglerne, som ikke blot vil gavne de enkelte rejsende, men også luftfartsselskaberne.

Schengenevaluering - formandskabets interimrapport

Rådet noterede sig formandskabets seneste interimrapport om gennemførelsen af Schengenevalueringerne. Rapporten giver et overblik over fremskridtene og resultaterne i de seneste seks måneder, herunder et ajourført billede af status i medlemsstaternes evalueringer.

¹ EUT L 243 af 15.9.2009.

For så vidt angår førstemandatsevalueringerne (for de lande, der ønsker at tiltræde Schengenområdet), lykkedes det det polske formandskab at afslutte evalueringsprocessen for Liechtenstein. Rådet for Retlige og Indre Anliggender vedtog den 13. december 2011 konklusioner og en afgørelse, der gav Liechtenstein ret til at tiltræde Schengenområdet den 19. december 2011. Med hensyn til Bulgarien og Rumænien blev evalueringsprocessen allerede afsluttet under det tidligere ungarske formandskab. Rådet for Retlige og Indre Anliggender har dog endnu ikke truffet en positiv afgørelse.

Der var fortsat en halv snes andetmandatsevalueringer (for de lande, der allerede er en del af Schengenområdet) på de forskellige evalueringsområder (SIS, politisamarbejde, visumudstedelse, databeskyttelse samt land-, luft- og søgrænser).

I bestræbelserne på at gøre evalueringsrapporterne og opfølgningsprocessen mere effektiv og derved bidrage til den fælles indsats for at forstærke evalueringsprocessen nåede Gruppen vedrørende Schengenspørgsmål (Schengenevaluering) også til enighed om at revidere missionsrapporterne og om opfølgning baseret på feedback fra medlemsstaterne. Forbedringerne vil blive gennemført fra 2012.

DET INDRE MARKED

Begrænsning af fosfater i rengøringsmidler til husholdningsformål

Rådet vedtog en forordning om begrænsning af anvendelsen af fosfater og andre fosforholdige stoffer i tekstilvaskemidler og maskinopvaskemidler til husholdningsformål med henblik på at mindske mængden af fosfater, der udledes i vandet, og derved begrænse eutrofieringen ([67/11](#) og [5752/12 ADD1](#)).

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [6310/12](#).

Ajourføring af listen over forsvarsrelaterede produkter

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af et direktiv om ajourføring af listen over forsvarsrelaterede produkter i direktiv 2009/43/EF ([17543/11](#)).

Direktiv 2009/43/EF om forenkling af vilkår og betingelser for overførsel af forsvarsrelaterede produkter inden for EU fastsætter, at Kommissionen ajourfører listen over forsvarsrelaterede produkter, således at den er i overensstemmelse med EU's fælles liste over militært udstyr, som senest blev ajourført i februar 2011¹.

¹ [EUT C 86 af 18.3.2011, s. 1.](#)

Det er hensigten, at direktiv 2009/43/EF skal bidrage til udvikling af et fælles marked for forsvarsprodukter og dermed styrke den europæiske forsvarsindustri konkurrenceevne.

Udkastet til direktiv er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage direktivet, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Typegodkendelse af motorkøretøjer - nødbremsesystemer og systemer til advarsel om uforvarende vognbaneoverskridelse

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af to forordninger om montering af avancerede nødbremsesystemer ([18406/11](#)) og systemer til advarsel om uforvarende vognbaneoverskridelse ([18606/11](#)).

Disse udkast til forordning vil gennemføre forordning 661/2009 vedrørende krav til typegodkendelse.

De er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningerne, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

FØDEVARELOVGIVNING

Fødevaretilsætningsstoffer

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om specifikationer for fødevaretilsætningsstoffer opført i bilag II og III til forordning 1333/2008 ([17451/11](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

TRANSPORT

Krav og procedurer for personale inden for civil luftfart

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ændring af Kommissionens forordning fra november 2011 om tekniske krav og administrative procedurer for personale inden for civil luftfart. Den nye retsakt supplerer primært forordningen fra 2011 ved at indføre regler om kabinpersonalets kvalifikationer og beviser, organisationer, der træner piloter, flyvesimulatortræningsanordninger, flyvemedicinske centre samt certificerings- og tilsynsmyndigheder ([18318/11](#)).

Udkastet til forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Lufttrafikaftale med Tyrkiet *

Rådet gav bemyndigelse til undertegnelse og midlertidig anvendelse af en aftale om visse aspekter af lufttrafik mellem EU og Tyrkiet (Rådets afgørelse: [18231/11](#), aftalens tekst: [18268/11](#), erklæringer: [5035/12](#)).

Aftalen erstatter eller supplerer de nuværende bilaterale aftaler mellem de enkelte medlemsstater og Tyrkiet ved at bringe bestemmelserne i dem i overensstemmelse med EU-lovgivningen, særlig for så vidt angår ikkediskriminatorisk adgang for alle EU's luftfartsselskaber til ruter mellem EU og Tyrkiet, beskatning af flybrændstof og konkurrenceregler.

BESKIKKELSER

Regionsudvalget

Rådet beskikkede Markus WALLNER (Østrig) og Ondřej BENEŠÍK, Štěpánka FRAŇKOVÁ, Dan JIRÁNEK og Juraj THOMA (Den Tjekkiske Republik) som medlemmer af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015 ([5844/12](#) + [5848/12](#)).